

## Чем пахнет Германия?



(Интервью с поэтом - Эдуардом Бененсоном)

- Дорогой Эдуард! Сегодня случайно, на сайте «Одноклассники», в своей ленте, в группе немцев-переселенцев, я впервые обнаружил Ваши стихи, тут же прочитал их и очаровался. Особенно мне понравилось стихотворение: «Чем пахнет Германия?» Оно так мне понравилось, словно каждым слогом, каждой буквой Вы прикоснулись к моей душе, и она раскрылась навстречу вашим чудесным ритмам. Я тут же написал там своё восхищение:

Дорогой Эдуард! Поздравляю Вас! «Чем пахнет Германия?» Эти замечательные стихи не читаются, а поются, как откровенная мелодия души. Из них обязательно надо сделать песню. Песню о немцах и об их Родине! Если хотите, я перешлю их нашему талантливому музыканту, автору и исполнителю русского шансона Виктору Давидзону из Бад Кройцнахта, что у Вас по соседству и в Берлин композитору - профессионалу Роберту Денхоуфу. Они сделают конфетку! Такие стихи нельзя оставлять без внимания, я их только что прочитал и они, покоровив мою душу, застряли у меня в голове и в сердце. Спасибо Вам

огромное! Поздравляю Вас ещё раз! С Вашего разрешения, Ваши стихи сразу же хочу предложить моим друзьям, нашим землякам и всем читателям!

Чем пахнет Германия? Пивом с сосиской.  
И кренделем. И заливными лугами.  
А в Альпах, что выше, почувствовать близко  
Возможно, как свежими веет снегами.

На севере в Гамбурге пахнет селёдкой,  
Конечно же, одноимённой котлетой,  
Прибрежной волной, корабельной лебёдкой  
И крепкой в зубах моряков сигаретой.

На западе, ближе к французской границе,  
На Мозеле пахнет вином и лозою,  
И сыром, который со сладкой горчицей  
Покажется сверх-аппетитной едою.

Бьет в нос на востоке картофельным супом,  
Капустою квашенной, рулькой свиною.  
И, к счастью, в стране ни заводами Круппа,  
Как было, не тянет, ни смертью с войною.

Здесь пахнет уютом, авто и деньгами,  
Успехом и верой, блинами с корицей.  
Но главное, - можете вынюхать сами, -  
Отзывчивостью и любовью трудиться!

- Дорогой Эдуард! В Интернете на сайте: Стихи. ру, я сразу прочитал и другие Ваши работы. Там одни стихи лучше других. Все они чем-то перекликаются с творчеством моего любимого поэта - Эдуарда Асадова! У Вас даже одинаковые имена. Некоторые стихи похожи на хлёсткие «Гарики» Игоря Губермана, сочного и ироничного языка Израиля. Сегодня хороших авторов, пишущих настоящие стихи, трогающие душу читателя - очень мало. В основном стихоплетством занимаются рифмовщики, научившиеся рифмовать свои серые тексты. А стихи - это барометр души! Хорошие стихи хочется читать и перечитывать, учить наизусть, петь как песню. Стихами можно рисовать, они звучат как музыка, в них мысли, словно звездопад в прекрасном танце кружатся! Чтобы писать так трогательно - нужен ум, душа, сердце и богатый жизненный опыт. Откуда у Вас такая точность выражения своих чувств простыми, казалось бы, словами? Давно ли Вы пишете стихи?

- Впервые я начал писать стихи в начальных классах школы. Периодически писал поздравительные панегирики на дни рождения, на юбилеи, на разные торжества родственникам, друзьям и знакомым. В школе в литературном кружке писал сценарии, включая стихи, для художественных постановок. А примерно с середины 2018 года пишу относительно регулярно, воспринимая это, прежде всего хорошей тренировкой для мозгов.

- Сколько стихотворений Вы уже написали?

- В общей сложности с учётом разных лет написано уже более полутора тысяч стихотворений, основная масса из которых, начиная с 2018г. выложена на моей авторской странице в Интернете на литературном сайте: Стихи. ру. Каждый желающий может их там почитать. Стихи абсолютно разножанровые. Есть даже в стихах - кулинарные рецепты. В стихотворной форме отражается моё отношение ко многому из того, что нас окружает и действительно волнует.

- Какое хобби у Вас есть ещё?

- Я очень люблю путешествовать! Особенно люблю Север и просто обожаю зиму, о чём, конечно же, тоже сложены стихи. В Германии зимы мне не хватает, несмотря на то, что я рождён на Юге.

**- Где Вы уже публиковались? Какой у Вас литературный багаж?**

- Школьником я посещал кружок журналистики в местном Дворце пионеров. Тогда у меня было много публикаций в местных газетах и в дальнейшем я собирался связать свою жизнь с журналистской профессией и филологией, но судьба распорядилась несколько иначе, хотя и не оставила меня в плане любви к писательскому творчеству, просто это реализовалось в несколько иных формах. Стихи, написанные в более поздний период, были опубликованы мною только на сайте «Стихи. ру», на моих страницах в соц. сетях и Инстаграме. Многие меня спрашивают, почему я до сих пор не инициирую выпуск собственных книг, не издаюсь. В этом, честно говоря, я не вижу в настоящее время виртуального чтения особого смысла. А, кроме того, я в этом плане абсолютно не тщеславен, о чём также пару лет назад написал стихи.

**- Дорогой Эдуард! Расскажите, пожалуйста, о себе. Откуда Вы такой? Где Вы родились? Где жили до переезда в Германию?**

- В ноябре 2023 года, мне исполнилось 50 лет. Я уроженец города Ростова - на - Дону – ворот Северного Кавказа.

**- Что значит и что означает Ваша фамилия Бененсон?**

- Первоначально кажется, что моя фамилия имеет скандинавские корни и звучит скорее, как шведская. Но на самом деле это еврейская фамилия. Интереснее то, что имя Эдуард, о чём Вы упомянули вначале, совсем не английское, как многие, и я в том числе, думали и думают, по которому известны многие короли Туманного Альбиона, а древнегерманское и в переводе означает «хранитель богатства» - Schatzwächter. Как оказалось, само провидение в лице моих родителей предопределило мою дальнейшую тесную связь с Германией – моей любимой страной, страной номер один для меня.

**- Кто Ваши родители? Сколько у них было в семье детей?**

- Мой отец инженер – железнодорожник, работал ревизором по безопасности движения Северо-Кавказской железной дороги. Мама преподаватель музыки по классу фортепиано. Я являюсь у них единственным ребенком. У меня абсолютный музыкальный слух, и я даже начинал учиться игре на пианино, но моей усидчивости, увы, хватило только на четыре класса музыкальной школы, о чём я, повзрослев, теперь, конечно, очень жалею. Однако правая рука ещё многое помнит и ею я могу подобрать на клавишах любую мелодию.

**- Какое у Вас образование? Что Вы закончили, чем занимались?**

- Образование у меня высшее экономическое со специализацией «Финансы и банковское дело». Время показало, что это был правильный выбор. Решив после окончания вуза пойти в науку и имея степень доктора экономики я преподавал, в вузах нашего города разные дисциплины, в основном международно-экономической направленности и параллельно работал в крупном проекте Мирового Банка Реконструкций и Развития.

**- Как у Вас с немецким сегодня?**

- Я работаю, общаюсь, вращаюсь в немецком обществе без проблем, хорошо знаю английский. На немецкий язык выбор пал благодаря моему отцу, который в школе и в ВУЗе учил немецкий и мог мне лучше помочь с его изучением на первых порах. Немецкий я начал учить с 4-го класса школы, он, со мной начиная с 1984г. А истинную любовь к этому великому языку философов и поэтов мне привила моя школьная преподавательница по немецкому языку Лилия Георгиевна Луценко – интеллигентнейшая, ещё той, прежней формации женщина, которой я за это безмерно благодарен. Я обожаю немецкий – это мой любимый иностранный язык. Он очень логичен, я бы его сравнил с конструктором, но при этом он может быть и очень поэтичным. И главное, что он мне очень подходит ментально. Первый раз я попал сюда в 1990г. по программе школьных обменов и сразу в Западную часть Германии. Это был мой первый в жизни выезд за рубеж. В те лихие 90-е годы школьником я приехал тогда ещё на «Золотой Запад» в богатую ФРГ и вся наша группа была глубоко впечатлена тем, что мы здесь увидели. Мы просто попали в сказку! И не могу тут не упомянуть ещё одну преподавательницу немецкого, которая готовила нас в эту поездку – Хайке Вильевну Аверкиеву, настоящую немку, рождённую в ГДР, но жившую со своей семьёй в Ростове. Сейчас она со своими детьми живет в Кёльне, и я ей от всего сердца желаю крепкого здоровья на долгие-долгие годы. Эта потрясающая и высокопрофессиональная женщина также стала тем человеком, кто усилил мою любовь к немецкому. С обоими её дочерьми, которые выбрали врачебную профессию и тоже находятся здесь со своими семьями, мы очень дружим и тесно общаемся.

**- Расскажите о себе. Кто Ваша жена? Сколько у Вас детей?**

- Судьба моя до сего момента сложилась таким образом, что я был один раз женат, но нахожусь уже 12 лет в разводе. Детей у меня нет. Ситуация для эмиграции нередкая, но кто знает, как сложится дальше...

**- Когда Вы приехали в Германию, как вы попали во Франкфурт на Майне? Каково было начало на новом месте?**

- Те, кому знаком опыт эмиграции в Германию вообще, и еврейской в частности, знают, что после подачи документов на выезд спустя некоторое время приходит приглашение через дипломатические ведомства от немецких общин, готовых в рамках определённой квоты к приёму и материальному обеспечению мигрантов. Несмотря на то, что у Ростова-на-Дону были партнёрские отношения с Дортмундом, и я при подаче заявления аргументировал свое стремление попасть в Северный Рейн-Вестфалию, где у меня было много знакомых, приглашение пришло из Main-Kinzig-Kreis, соседним с Франкфуртом-на-Майне округом, о чём я несколько не пожалел, а даже совсем наоборот, поскольку Франкфурт является финансовой столицей Европы, что полностью соответствовало моей профессии. И здесь провидение было начеку - я давно работаю в главном офисе одного из крупных международных банковских концернов в сфере финансового анализа, контроля рисков и управления данными с полным подтверждением моих учёных степеней. И, безусловно, я также не мог не посвятить этому замечательному городу, ставшему родным, стихотворные мои строки. Адаптационный период я не могу в сравнительном плане оценить, как невероятно

трудный, потому что я изначально хотел жить только в Германии и был очень мотивирован и нацелен на успех. Ностальгии я не испытывал и после переезда в 2002 году, больше в России ни разу не был, поскольку предпочитаю жить не оборачиваясь на прошлое и не входить дважды в одну и ту же воду.

**- Какие Ваши планы на будущее?**

- Как минимум с ним не разминуться. Работать дальше насколько хватит сил, продолжать открывать для себя новые страны, ну и, конечно, писать стихи в надежде, что Муза, как и прежде, будет ко мне внимательна и добра.

**- Ну вот, моё первоначальное любопытство удовлетворено. Спасибо за Ваше подаренное время! Разрешите ещё раз поблагодарить Вас за это интервью, за ваши замечательные стихи....**

**Желаю обрести Вам семейное счастье, общественное признание Вашего творчества и постоянно ощущать нескончаемую радость жизни. А стихи Ваши разрешите тут же предложить тем, кто их любит, чувствует и ценит. Пусть люди наслаждаются прекрасным! Всех Вам благ!**

Райнгольд Шульц.  
Германия. Гиссен.  
24.01.2024.- 27.01.2024.

\*\*\*

Эдуард Бененсон Стихи. ру: <https://stihi.ru/avtor/ed2073>

## Немецкий

С Вторую мировой войною.  
У многих крайне нелюбим  
Немецкий обожаем мною,  
Я честно восхищаюсь им.

Он, как конструктор, прост и складен.  
Логичный, правильный язык.  
Мне скажут зло: «будь он неладен»,  
«Пристрастный, ты к нему привык».

Неладен? Отчего так резко?  
Вы всё про «Ахтунг», «Хэнде хох»?  
О нём вам думать даже мерзко?  
Он сильно затрудняет вдох?

Ах, как же это примитивно,  
Все мерять давнею враждой.  
Давайте лучше объективно,  
Без гневной тряски бородой!

В произношении он лёгок,  
В учебе легче для славян.  
Вам слышен марш в нём с свистом плёток?  
Уж, не в ушах ли скрыт изъяз,

В угоду, что стереотипам  
Знать не хотят, как он красив,  
С зубовным принимая скрипом  
Его пассив и конъюнктив?

А что ж философы, поэты?  
О них не стоит вспоминать?  
В их речи не лежат ответы,  
Что стоит так же признавать

Немецкий наравне с другими?  
Не ранит он патриотизм.  
Еще причинами, какими  
Он заслужил в нас остракизм?

Настолько он многообразен.  
И существует так давно,  
Что за него - здесь вывод ясен -  
И агитировать смешно.

\*\*\*

## Франкфурт-на-Майне

Я счастлив, жить во Франкфурте-на-Майне  
Последний год, плюс 20 славных лет.  
И не однажды, вам признаюсь втайне,  
Хотелось посвятить ему сонет,

Какой-нибудь достойный панегирик,  
Но вот минута нужная пришла.  
Воспрянут мыслью физик в нём и лирик,  
И знаю, несомненно б превзошла

Любое ожидание картина,  
Открытая с площадки смотровой  
В Майнтауэре. И иная мина,  
Прокисшая лица вполне живой

И восхищенной сделалась бы сразу,  
Хоть не Нью-Йорк и не Дубай у нас.  
Найдется даже опытному глазу.  
И тут в культурный от чего экстаз

Прийти. Ведь Франкфурт далеко не только  
Европы главный денежный оплот,  
Звучит вопрос, в котором главный «сколько?»  
И слышится повсюду хруст банкнот.

Да, здесь, конечно, Ротшильдом основан  
Был самый первый банковский же дом.  
Финансово солидно упакован.  
Пусть он туристам этим лишь знаком,

Как равно после лондонского порта,  
Воздушным, что является вторым,  
И третьим в мире комплексом простертым.  
Вдаль выставочным, или биржевым

Особняком, который бык с медведем,  
Играя курсом, верно стерегут.  
Когда мы от Майнхэттена отъедем  
И небоскребы мимо пробегут,

То Гёте-Хаус для себя откроем,  
Где он наброски «Фауста» писал,  
Старинный мост, затем музеи строим  
На набережной, значимый вокзал,

Сад пальмовый, парк Бетманн с зоопарком,  
И башню Эшенхайм, ну а за ней  
Для меломанов ставшую подарком  
Постройку Старой оперы. Теней

Из прошлого во Франкфуртском соборе,  
Не встретить, может, но его портал  
В величественном убранном декоре,  
Когда короновался, наблюдал

Почти германский каждый император.  
Но реализоваться шанс двойной  
Столицей стать не выпал. И диктатор  
В двадцатом веке страшною войной.

Разрушил сильно легендарный город.  
Но он восстановился из руин.

И ныне зелен, рад гостям и молод!  
И сколь главней не значился б Берлин,

Важней его и значимее нету  
В судьбе моей. В нем пульс мой страстный бьёт.  
И где бы я не колесил по свету,  
К нему всегда дорога вновь ведёт.  
\*\*\*

### **Вдоль Рейна...**

Вдоль Рейна мчит по рельсам мой экспресс,  
А за окном по бирюзовой глади,  
Не мне в пример, а поиска чудес  
Причалы позади оставив ради,

Речные проплывают корабли  
И с палуб их мне машут пассажиры  
Оторваны на время от земли,  
В котором все мы точки и пунктиры.

На противоположной стороне,  
Где склоны в виноградниках с лесами  
В осенних пёстрых платьях, как во сне,  
Что видят предрассветными часами,

Один всплывает замок за другим -  
Свидетели средневековых буден.  
Но кем секрет сей стойкости храним,  
Раз вид их неприступен и безлюден?

А поезд дальше движется вперёд,  
Красот вокруг в пути не замечая.  
И Лорелей лишь вслед ему поёт,  
На камне в одиночестве скучая.  
\*\*\*

### **Осенние листья плывут кораблями**

Осенние листья плывут кораблями по Майну,  
Их ветер толкает без сопротивленья вперёд  
И словно уносят с собою какую-то тайну,  
Которой никто на Земле о них не узнаёт.

Багровые и золотые армадой могучей  
Фигуры моей на воде переехали тень  
И их провожая, следило, светя из-за тучи,  
Несмелое солнце за этим движением. День,

Занявшийся пасмурно, начал слегка исправляться,  
Решив отщепенцев древесных дождём не топить.  
Природы, которой не стыдно к зиме оголяться,  
Хотя за подобное «ню» нам и не разлюбить,

Но жалко, однако, совсем поредевшие кроны,  
И то, что у листьев столь короток жизненный срок.  
Их место – достойно ли? - заняли быстро вороны,  
Как нотные знаки пока не доигранных строк.

Задумавшись, долго не мог я покинуть причала.  
На миг показалось, что тень моя вдруг ожила,  
Слегка на прощание мне головой покачала  
И в вечность влекомая листьями прочь уплыла...  
\*\*\*

Приложение не по теме, но по душе.

### Колыбельная

Разлилась луна над старым парком.  
Спят уже и Лондон, и Париж.  
Засыпай, малышка, день был жарким.  
Почему ты все еще не спишь?

Голубые закрывай глазенки,  
Что блестят сапфиром в темноту.  
Я расправлю смятые пеленки,  
Что обвили эту красоту.

На обоях вдаль бегут олени,  
Медвежата собирают мед.  
Блики звезд и сказочные тени  
Водят в детской дружный хоровод.

Мягким светом за оконной рамой  
Убегает в небо млечный путь,  
Став на горизонте точкой самой.  
Спи, родная. Надо отдохнуть.

Фея снов пускай тебе покажет  
Город, где живут твои мечты,  
А потом в венок волшебный свяжет  
Самые прекрасные цветы.

Спит твоя любимая лошадка,  
Задремал пластмассовый дракон.  
Даже спит посапывая сладко  
С желтой пачки чая добрый слон.

Спят твои дедули и бабули,  
Мама тоже прилегла в кровать.  
Все миры вокруг уже уснули,  
Почему же ты не хочешь спать?

Ты и не заметишь, как кометой  
Ночи пролетят и с ними дни.  
Я тебя люблю. Ты помни это.  
Спи, моя хорошая, усни.

\*\*\*

### Песня «Проводница»

Стихи Эдуарда Бененсона.

Музыка композитора Андрея Волченкова.

Исполнитель Игорь Кров.



AUD-20240125-WA0009.mp3

### Слова песни «Проводница».

Ей в пути всегда не спится,  
Стук колес, как сердца стук.  
Проводница – проводница  
В рай свиданий, в ад разлук.

Через судьбы поезд мчится,  
Нитью штопая страну.  
- Объясни мне, проводница,  
Штуку странную одну.

Почему пытаюсь скрыться  
От себя в плену дорог?  
И промолвит проводница:

- По-другому б ты не смог.

Ехать - это как лечиться  
От глубоких личных ран.  
Даст от них мне проводница  
Чаю с сахаром стакан.

Подстаканник развенится  
И заплещет на столе.  
Принесет мне проводница  
Плед укутаться в тепле,

Чтобы смог я отключится  
От того, что не вернуть.  
Как нелепо, проводница,  
Жить как будто, как-нибудь...

Из «Титана» пар струится,  
Превращаясь в конденсат.  
Ах, зачем же, проводница,  
Как состав, года спешат...?

Не закрытая страница,  
Не доеденная снедь.  
Не желаю, проводница,  
Я сдаваться и стареть.

За грудиной разболится,  
Затрудняя лёгким вздох.  
Неужели, проводница,  
Я совсем для счастья плох?

Взять бы и поговориться  
С пассажирами в купе.  
Но мне душно, проводница,  
Даже в маленькой толпе.

Выйду в тамбур прислониться  
Лбом к стеклу стальной двери.  
Мне б напиток, проводница,  
Чтоб горело всё внутри.

Замелькают, словно лица,  
В нём вокзальные огни.  
Ты поверишь, проводница,  
Мне родней родных они...

Солнце медленно садится,  
Катит в треморе вагон.  
Мелодичен, проводница,  
Мне его железный стон.

Полустанков вереница,  
Струн гитарных перебор...  
Как мне дорог, проводница,  
Юмор твой и твой задор.

Может мне в тебя влюбиться,  
Тоже стать проводником?  
Труд нелегкий, проводница,  
Хорошо мне твой знаком.

Пусть маршрут тогда продлится  
Много долгих славных миль.  
Ну а если, проводница,

Поезд наш сдадут в утиль,

Не начнём на это злиться,  
Да и слёзы ни к чему.  
Пассажижкой, проводница,  
Я тебя с собой возьму...

Размечтался... Извиниться  
За фантазии позволь.  
Не свою я, проводница,  
На себя примерил роль...

Я хочу остановиться.  
Вот мой город, мой перрон.  
Ты прости мне, проводница,  
Что настолько был смешон.

Время выпало проститься.  
Лихом ты не поминай.  
До свиданья, проводница.  
А точнее сказать, прощай.

Улыбнётся проводница  
И с попутным ветерком  
В даль далёкую умчится,  
Жёлтым помахав флажком...  
\*\*\*